



Pamɛbhamɛ

"Nimlɔv : 010

'Kplotɛi

-kwɛ 2005

"su -bha 'sɛɛdhe -mü

"Gwɛɛtaawo

WON-TAONG-MA 'GÜ 'Sɛɛdhe

-Mɛ 'ö -kɛ 'yö bhii ü -de -wo pö ?
Sɛɛdhe 'ö ya -yö -kɛ ü -de -wo 'gü
-mɛwɔn 'gü, 'yö 'yii kɛ "Kwi -wo,
"Dhima -wo, 'Glɛɛ -wo -nu 'gü ?
-Ya 'ö -wo kwa -wo 'gü bha, -yö -kɛ
"dhü kö -ya -zɔn kwa -dhe -blɛɛsü
'gü =dhe kwa -dega -wo 'ö -kɛ
=Danwo 'ka bha -yö =bhlɛɛ -sü 'pö.
-Wo -nu 'ö -Zlan -ya -nu -da bha, -a
"wɛɛ 'bha 'yaa =bhlɛɛ -sü kö -yö
ziö- 'ka- 'bha -ta. 'Pɛ 'ö -a -dhe
'dhö- 'bha kö 'kwa- kɛ, yö -mü
=dhe kö 'mɛ 'ö "dhü -yö =bhlɛɛ -ya
ö -de -wo -bha kö -yö kɛ -tiaandhe
-wo "wɛɛ pö -mɛ -nu "yan 'gü
"kpungtaa. Yö =nɛ- wɔn 'gü, =ya
kɛ =dhe 'bhaa dö ü -de -wo -wo pö
-dhe 'ka, kö -a -dhe -ya -bha kö 'ö

'Sɛɛdhe ya -yɛ -kɛ -mɛwɔn 'gü ?

sü =dɛɛ -bha, 'ü -ya -a draan- -sü
-bha.

-A =plɛ -naa -mü =dhe -yö -ya kwa
-de -wo 'gü "dhü kö 'wɔn -nu 'ö
'wo -kɛ kwaa- =Danwo pö "pɛɛn
-ta, 'wɔn -nu 'ö 'wo -kɛ kwaa-
'Kɔdivua -sɛ 'gü, 'wɔn -nu 'ö 'wo
-kö "kpungtaa kö 'kwa 'dho kɛ- -a
-nu =gban -wɔn 'gü tii, "kɛɛ kö
'kwa -a 'bha -nu ma.

=Ya 'go mü, -a -dhe -ya -bha kö
bhi 'ö 'ü 'sɛɛdhe ya -a -wo pö siɛ
bha, 'ü kɛ =dhe mɛ 'bha 'ö 'wo
Samadhi mi -kɛ -a 'dhö. 'Mɛ bha
'yö -kpan mɛ do -bha ziaa -ta kö
'wɔn yaa kɛ -mɛ -nu -waa -gi, 'yö
dho- 'ka 'yö 'wo- "dhe -kɛ, 'yö -kɛ
"klüüklü. =Ya kɛ =dhe Samadhi mi

Dhiang -wo -tiaandhe

'kö bha 'yii kɛ nu 'nu 'mɛ bha-
-dhe, -mɛwɔn 'ö gun yöö- "dhiü
=slɔɔ ? 'Mɛ 'ö 'wo- -gi bha -yö -mɔɔ
-bha 'nu 'ö ga. 'Kwa- pö "dhü kö
kwa- -pö =dhe kö 'bhii kɛ dö ü -de
-wo -gɔ "gbu- kö- =bhlɛɛ -yö kɛ-
-bha, "tüng 'bha -yö -dho -wo 'ö
-kɛ =dheng -pɛ 'ka, 'ö go "sɛ -bha.
=Ya 'go mü, bhi 'ö 'ü dö ü -de -wo
-ya -dhe- 'ka bha, ü kɛyɔɔ -ta 'kun.
Nu -a -dhe. Kɛ =dhe Samadhi mi
bha- 'dhö.

=Ya kɛ =dhe 'wɔn 'bha 'dhö ü -go
kö 'ü- pö yi -dhe 'ö -gban kwaa-
=Danwo "sɛ 'gü -wɔn -bha, yii-
'drɛɛsü =nɛ: 08 bp 857 Abidjan 08.
Bureau Dan.

Kwaa- =danwo pö "sɛ 'gü -wɔn

Danwo pö 'sɛɛdhe -dee -nu 'ö woo zu "kpɛnng

'Wɔn 'ö -gban "drɔɔ -da -wɔn -bha

"Drɔɔ -da -wɔn bha, 'wɔn
-sɛ -dee 'ö nu -sü 'ka, yö
-mü. Kwa -dega -a 'nɛ -nu 'ö
'wo nu -sü 'ka 'wɔn -sɛ bha-
'ka kwaa- "pɛɛn -ta,
dheebhang -zɛ -nu -mü.
-Wa -nu -dhe =Banngba.
-Wo -ya -sü 'ka 'pödhɛ 'ö -kɛ
fɔndɛplɔɔ, 'ö -ya -sü 'ka

"kidhung "saɔdo "dhiü
Gbɛaangwinn -dhe "sɔɔ bha,
-a yö =nɛ 'gü. Yɛ bha -wa kɛ
-sü 'ka -sɛ -dedewo mü.
=Dhotɛɛ -nu 'ö 'wo -kɛ pɛ
bhö -dhe "gblügbü -nu 'ka
=dɛɛ bha, wa -nu "dhɔɔ -dɔ
mü sɔnng "gbu- -dede -bha.

-A "saɔdo 'wɛɛ- kɛng =plɛ (1000 frc).

-A -kɛ "dhü -sü bha-
'gü, kö -yö -sɛ kö 'kwa
kwa -de nu yɛ suu -nu
bha, -a -nu -dhe. 'Kwa
'dho kwa -gɔ -gban yɛ
doseng kɛ -sü 'gü =dhe
"kaflu -dhe -nu 'dhö. Yö

=nɛ =ya kɛ "dhü, 'yö pɛ
doseng bha, -a sɔnng =ya
-pö, 'yö kwa -gɔwɔn -nu
'gbɛ -yö =sɛɛ. "Drɔɔ -da
-wɔn bha, -yö -nu kwaa-
"sɛ -bha -dee. =Ya kɛ
"dhü kö -kwaa -wɔn 'sü
kwa faan 'ka.

L'orthographe DAN

Voici ce que nous pouvons utiliser pour savoir lire et écrire en langue dan.

Les consonnes et les voyelles que vous ne voyez pas ici sont les mêmes qu' en français.

Attention:

1. c, h, j, qu et x n'existent pas en dan.

2. r ne se trouve jamais au début d'un mot.

Voici le reste de l' alphabet :

Lettres	Exemple	Traduction
Aa	"kaa	gale
An	"gan	tirer
Aan	saan	cadeau
aa	kaa	perdrix
aon	'daon-	araignée
bh	-bho	cabris
dh	dhe	mère
ee	=wee	sel
ɛ	"pɛ	déchirer
ɛɛ	=wɛɛ	moquerie
en	-gɛn	piéd
ɛɛn	=gbɛɛn	long

ëë	"këë	daba
ën	'kën	rassasier
ëën	=klëën	entourer
ɛa	"kpɛa	sec
ɛan	gean	scorpion
gw	-gwɛ	caillou
in	"bin	fleur
iin	"iin	ou
ɪ	"wɪ	parler
u	"gbu-	fort
kw	=kwaa	main gauche
ng'	gbeng	nuit
oo	-zoo	chenille
ɔ	'pɔ	credit
ɔn	"yɔn	huile
ɔɔn	=yɔɔn	sang
ö	pö	dire
öö	töö	panier
u	"su	lune
un	bun	tombeau
uun	=yuun	asticot

ü	'gü	intérieur
üü	"güü	amère
ün	=blün	miette
üün	glüün	rouler
ü	"gü	brûler
üü	"bhüü	tarir
u	"tu	oreille
uu	"tuu	sauce
-Wo 'dho -ka (Les tons)		
très haut	"dhü	arbre
haut		'ko maison
moyen		dɛ père
bas		=zɛ termite
très bas		-dho amour
très haut + très bas	"klang-	singe
haut + très bas	'yënn-	soleil
moyen + très bas	saa-	savon
bas + très bas	=göö-	iroko
moyen + très haut	gean	scorpion
moyen + haut		kpuu' souche



Kwaa- "Kadivuaa -se 'gü -wən

Gbadhe -sü "dhiü =ya ziö

"Wlaa- -yë 'yaa 'dhö

'Me -nu 'ö 'kwa dho 'wən 'sü -a -nu -bha, wo -mü -seesiöme -nu 'ö 'wo "kwi -pö 'ö -kë Bonua 'ka kwaa- "se 'ö ya- 'gü, -a -nu 'ka. 'Me -nu 'ö 'wo bha, yë "pepe 'kö -kë -kö "dhiü -yë -zë -a 'ka, -wa -nu

= gban draan- -sü 'ka. -A -kë "dhü -sü bha- 'gü, -wo wo -dega -bhöpë -sloo yë -nu 'ö 'wo "dhü bha- -nu 'gü -tiaandhe 'ka.

= Ya 'go mü, do 'ö 'kwa- wo =deë ya, yë -zë 'gü kë "tüng yaa mü 'ö ya. -Yö -kë yë suu "uu suu 'ö- 'ka, 'ö 'ü =moo -zë wo- -bha 'ö 'ü ü -bhöpë =sloo- 'gü, -a kë.

"Kpvngtaadhe -wən

Do 'ö 'kwa- wo =deë, metii 'gbe =në 'ö 'wo mü, 'ö -dho -ya "kwi -nu -go "se 'gü -sü 'ö -a -nu -dhidhe -wən -dede 'ka. -A -wən 'gü, -a me 'gbe -wo mü =wa =loo "kwi -nu -go "se 'gü, 'sëedhe -së kpenngdhö 'yaa kë -a -nu -go. =Ya 'go mü, 'me 'ö yöö kë -a -nu -dhengbhöödë "iin -dhengbhöödhe 'ka mü 'yaa kë. -A -nu wödhe

'Wən 'ö -gban -dho -ya "se "wëe 'gü -sü -bha

kpenngdhö 'yaa kë. 'Yö =ya kë "dhü, 'yö -a me 'gbedhe =wa wo -de -da =kwan bho -me -nu "piü, 'wən yaa kë -me -nu "piü... 'Wən "pepe -nu bha -a -nu -wən 'gü, "kwi -nu 'waa "wı -sü 'ka -a -bha 'kö 'sëedhe 'ö -kë me -dhe -bha 'sëedhe, iin 'wən 'ö 'ü dho- 'gü kpenngdhö -a 'sëedhe 'ka, 'yaa 'me 'ö ü -go, kö 'ü nu 'mü. 'Me 'kö 'bha-

kë "dhü, "kwi -nu bha -wo 'wən -wo -dedewo ü "yan "dhiü -a -nu -go "se 'gü mü. -Ka -dhega, kwaa- "se 'ö ya, 'yö -a 'gü -në -yaaga 'wo =wliü 'yö 'wo dho kö 'sëedhe -tiaandhe 'yaa -nu -ta. -Kaa -ga 'yö 'wo -da "yitagö do 'gü, 'yö wo gun 'dho sië "se 'dhe 'ö- -dhe Dhukrenö, -a 'gü. =Dhe 'ö "yitagö dë -me -nu 'wo 'wən =sloo- 'gü

=dhe 'sëedhe 'yaa -nu -ta 'yö 'wo- -a -nu -zuö -kooyi 'ö 'wo gun -ta 'ö 'wo- -dhe Ezie, -a =bhaa 'yö 'wo ga.

Kwa- pö "dhü kö kwa- -pö =dhe kwaa- 'në -nu -waa pö woo 'dho -dhe -nu bha- -nu 'gü, -wo 'dho wo 'dho -kota -tiaandhe -dede 'ka. -yö kë kwaa- "sego "dhiü -me -nu "yaan 'ka -wən 'ka.

"Blöödhewən do 'bha =ne 'zü

Gondënë do =në 'ö 'wən 'dhö -siö -a -dhe -a -bha dhebë "gbluv "piü 'wëega -wən 'gü, "sego 'ö 'wo- Izraedhö -kë bha- 'gü, 'yö 'wëe- 'ö waa- ö bha dhebë bha 'ö 'wo- =moo woo- -tosea -todhö -sü 'gü 'gbaandhö, 'ö gun kwaa-

'wëe- ya -a "miliang keng -yaaga (300) 'ka bha, 'ö "siü -da -a 'ka. 'Wən bha 'yö ma -dedewo -a -bha dhebë 'ka 'yö dho ö =gon bha, -a -tazən 'zuzu =plöö. 'Me -nu 'ö 'wo -kë 'pö =dhe "siü -ya -da -dhe -nu 'ka, 'kö -nu "iin pë

suu "wëe 'bha 'ka "Kwi =plöö 'ö wo =në 'ö 'wo "siü =dhuu 'ö 'wo- -nu -dhe sapëe pongpie bha =dhe 'ö 'wo nu =wo =loo -dhe 'ö bha- 'gü, 'ö- -naa -gome 'ö 'wən bha- -dhe yö, 'yö- pö yö -zë ö bha -kwe -kaong -yaaga ö ga "saodo -naa =ne yë 'gü,

'wən suu bha, 'yii kë- yö do.

'Me 'ö 'wən -kë bha kö slaa" suu 'bha =në 'ö yöö -da -a 'gü. =Zang -nu -wo -tun =kö 'ketö kë.

Me =slöö -pë -nu -wən

Go =saa =ya kë -dedewo "tüng ya- 'gü "gbu-. 'Sanngsü sönng -da "dhiü -sü yaa 'gü yaa

'Wən 'ö -gban go =saa -wən -bha

-yaa kë "dhü pë =gban sönng -ya -da "dhiü 'pö. Pë =gban sönng =ya kë "gbu- "dhoo 'kwëe-

-Kwe 'ö -ziö ya, 'sanngsü sönng -yö kë -da "dhiü =dhe pë 'dhö -gao =ple. 'ö "bü 'yaa kë yën -pë 'ka.

-A -kë "dhü -sü bha- 'gü, kö -yö -së kö 'kwa 'dho -zë-

'Wōn 'ō-gban -potaasü -wōn -bha.

-Mē 'ō -kē 'yō dhebē 'gbēdhe =wa 'dho 'nē 'kpō- 'yō 'wo ga

Kwaa- "kōdivua -sē ya- 'gü dhebē 'ō 'dho -dhe 'gbēdhe 'gü kō 'gbīōdhe 'go yō -zē -a 'gü, n dhe -nu, 'mē -nu 'wo 'gbīō- =wa kē "gblūdo, =wa -nu bha -wo 'dho mü kō -a -nu "dhe 'dho 'nē 'kpō-, -a mē kēng "sōdhu -nu -wo kē 'mü. -A =dhōtrōō -nu "dhe 'ō -kō "suisiō waa- mē "sāople -nu =plōōdhe 'dhe -nu 'ō 'wo dho kē- -gō -yō -to -dhe bha- 'gü. Kē 'ō- wo 'zü ya, =dhōtrōō -nu 'waa 'gbē mü. "dhū bha, -a -gen -mü =dhe -A mē ga "kēē 'ō 'wo mü 'zü ya, yē =dhōtrōō =plōō -dhe -tiaandhe 'yaa -kē -a 'ka -kwēē 'yaa -nu -gō. =Ya

'Wōn 'ō-gban troo -nu -bha mē wōkō -nu 'gü

'Wōn 'ō-gban "dhēdhe =bhlēē -ya -wōn -bha

=Mlēkēēn -nu -wa -pō: -gōwōn -nu =nē 'ō 'ü -a -Kwa "dhēdhe =bhlēē kē -sē kō 'kwa "dhēdhe «"Tüng bha 'wēēga -nu 'gü see- siē bha. -A -ya. "Tüng bha, -tosea -ya =bhlēē 'gü kwaa- -mü.» 'Kwa- pō "dhū kō -wōn 'gü, -'wōn 'ō -gban -mü. 'Ü -tosea kun -sē -tosea kē -sü 'gü kwa- -pō =dhe 'mē 'ō 'ü ü "tüng -wōn -bha bha -kō 'ō- 'gü bha, "tüng bha "tüng 'gü =see, kō ü -kwaa 'kun -sē -dedewo. -wōn 'kun 'pō -sē. -Kwaa

"Yu -wōn

=Dheglizē do 'bha bha =nē- 'gü dhebē 'nē do 'bha bha- -bha kō -yō -mē -nu 'wo =loo wo 'kota kō 'wo 'sēē- bho -sü "dhiü ta. -Kaaga, -Zlaan -wo ma "dhōgō do "piü. 'sēē- 'ō dho- bho- bha 'yō- pō:« 'Wōn bha =nē 'ō 'wo gun- -bha, 'yō Atanna -bhōō kē kō ziaan 'ō dho -dhekpāyi do bha kō -wa bheā" =Kiēmōō =plōō bha, -yō -ba...» pinngpinngdhō, 'yō Pasitēē 'ō- -ye =Dhe 'ō ö bo, 'ō 'sēē- bho -sü =ya

Kesi Dhifōngsü

"Gwüng

« 'Pē 'ō =bhaa zē -mē 'ō- yō 'ō wo -ya -dhe waa- pō -dhe 'ka bha, -gblangblan kē siē =bhaa -ta bha, 'wōn -sē 'ō 'wōn bha- "gblv. "piü, "tan kē -mē 'yaa- yō. » ka- -dō "kēē 'mē -nu 'ō 'wo ka -yō -dho -bō =dhe -kpaa 'nē -zo -gblangblan kē siē =bhaa -ta bha, 'wōn 'ō- -yō -bō -tō gōn bheā". 'Wōn 'ō- -dhe 'dhō- -bha, yō -mü =dhe ka -zē -kaa 'gun "gbū-, ka 'gü 'ya -dhe 'dhō- -bha, yō -mü =dhe ka -zē -kaa 'gun "gbū-, ka 'gü 'ya 'dho ga- tongtongdhō.

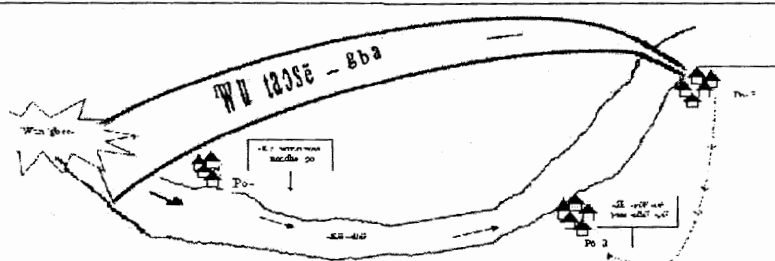
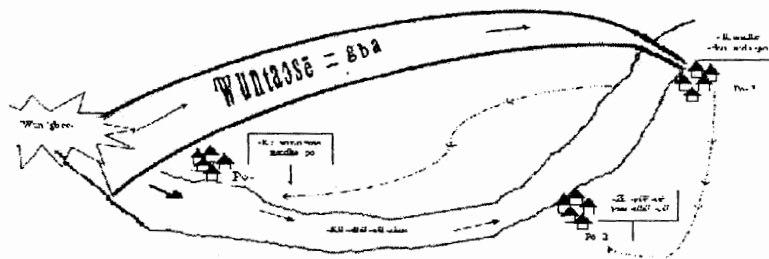
=Kesi Dhifōngsü

Pē -Wlangda -sü

Kwaa- 'sēēdhe "pēpe 'ō 'wo -kē -nu =slōō. -A -gen -mü =dhe 'wōn -Pamebhamē 'ka bha, -a 'dhe -nu 'ō -sē 'kpīi- 'bha -yō nu siē -a -nu 'ka- -nu -wo pō, -ka ka "tüng kē- -nu 'gü. -A 'dhe -nu 'ō 'kii kē -a -nu =gban -wo pō -sü ziaan 'gü. -A 'dhe -nu 'ō 'kii kē -a -nu =slōō, -ka 'dho "Zē Emangniedhō "piü

"Maadhō. Ka -dho -a -nu =slōō -a -gō. -A "nimlōō =gban -loo 'kota -sü -yō -kaōngdo (10).

Pē "bin 'ö ya -a -ga -sê 'ka kö ziaa 'ö dho -Pamebhamε=plöö 'ü- -zøn



'Ka ka bo 'sëedhe ya- -wo pö -sü 'ka, 'wøn 'bha =ya kë ka -go kö 'ka pö yi -dhe, -ka 'sëedhe kë kö 'ka bo.
Yii- 'dresü -mü 08 BP 857 Abidjan 08 'ka. Tel. 22.43.12.72.

'Me -nu 'ö 'wo 'sëedhe 'ö ya- -kë, wo -mü =Sai Zoziasü , "Dhooḡbö Zafe, =Kesı Məyan Dhifongsü, Valangten
Vidrinö waa- Edhena Pedhekwalösökaya 'ö- -nu =gban =ple 'wo go Dhusi 'ö -da "Anesü 'ö go 'Suisü , -a -nu 'ka.